

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 835

మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...
స్కాకెన్ ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.
Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net



He stormed out..

- K. V. Rao, Tuni.

Q: We had better make ourselves scarce before any one finds us.

Let us make ourselves scarce before they find us.



A: Make ourselves scarce = Leave a place to avoid a difficult situation. Let us make ourselves scarce before they find us. (ఇబ్బంది దికరంగా ఉన్న సందర్భాన్ని తప్పించుకునేందుకు అక్కడి నుంచి వెళ్లిపోవడం.)

Q: They lit out across the fields to get away.

A: Lit out - the past tense (PT) of light out = to get out in a hurry. They out across the fields to get away. (ఆ పొలాల వెంబడి వాళ్లు పారిపోయారు, తప్పించుకోవడానికి.)

Q: He got away with thousands of rupees worth of gold.

A: Got away - the past tense (PT) of get away = escape. He got away (= escaped) with thousands of rupees worth of gold. (వేలాది రూపాయలు విలువ చేసే బంగారంతో వాళ్లు ఉదాయించారు.)

Q: The thieves made their get away in a stolen car.

A: Made their getaway (single expressions) - PT of make their getaway = escape after committing a crime. The thieves escaped after stealing the jewellery) (అభరణాలను దొంగిలించి వాళ్లు పారిపోయారు.)

Q: I don't know what he is up to, but he sneaks away from work early.

A: Sneaks away = goes away secretly. I don't know what he wants to do, he goes away from work early secretly. (వాడేం చేయాలనుకుంటాడో నాకు తెలియదు. పని చేస్తూ చేస్తూ

ఇతరులకు తెలియకుండా వెళ్లిపోతాడు.)

Q: When all are busy talking, I slipped out.

A: Slip out = go away without others noticing it. When all were talking busily, I left the place secretly. (అందరూ కబుర్లు చెప్పుకుంటుంటే, నేనక్కడి నుంచి మెల్లిగా జారుకున్నా.)

Q: The manager was away and she slopped off home early.

A: Slop off - No such phrase / idiom. It must be, 'slope off' = go away secretly, especially to escape work. When all were busy, I escaped from work without others' observing it. (అందరూ వాళ్లవాళ్ల పనిలో మునిగి ఉంటే నేను పనెగ్గొట్టేసి అక్కడి నుంచి జారుకున్నా.)



M. SURESAN

Q: When scolded by his father, he wanted to slink away and be by himself.

A: Slink away = go away without others seeing you. When his father scolded him, he usually went away secretly to be alone. (వాళ్ల నాన్న వాడిని కేకలేస్తున్నప్పుడు, వాడక్కడి నుంచి తెలియకుండా వచ్చేస్తాడు, ఒంటరిగా ఉండేందుకు.)

Q: కింది sentences గురించి వివరించగలరు.

1. Furious, he walked out.
2. She stormed out slamming the door behind her.
3. The woman flooned out of the car.

A: 1, 2 & 3 Walked out / stormed out / flooned out = the past forms of walk out / storm out / flounce out = go away from a place /while talking to others, angrily or in protest. (ఇతరుల మీద కోపంతోనో, మాట్లాడటం ఇష్టం లేకనో, రుసరుసలాడుతూనో / అక్కడి నుంచి వెళ్లిపోవడం). When they opposed him, he walked out / stormed out / flooned out, banging the door after him. (banging the door = shutting the door noisily).

- K.A. Naidu, Hyderabad.

Q: కింది sentences meaning తెలుపుతూ word functions ను వివరించగలరు.

1. I would like to tell all MLA's don't be arrogant.
2. Card upgrade would be subjected to customer consent.
3. HDFC bank would not be responsible for the loss of card.
4. We would highly appreciate if you can kindly fill in the below form.
5. Would you like to have more information ...
6. You would like to see?
7. I would like to know.

A: 1) Would like to tell ... = I wish to tell ... (Correct)

2) Card upgrade would be subject - Wrong. Correct: Card upgrade is / will be / shall be subject to ... Correct. Because this refers to a general practice, 'is subject to ..' is OK. 'Will be subject to ..' is correct, if it is taken to refer to future. 'Shall be subject to ..' is correct, if it is a

rule.' Would be subject to ..' is not in any way - correct. 'is subject to ..' is the best.

★ 3) Similarly HDFC would not be responsible ... - Wrong. HDFC is not responsible / will not be / shall not be responsible for ... -Correct, for the same reason as stated above.

★ 4 to 7: We would highly appreciate ... - Correct. 'Would' / 'would like' in these sentences = wish to.

Q: Mr. Rao (CM) said the Govt. will solve every one's problems who settle down in Hyderabad.

పై sentence Hindu paper లో వచ్చింది. ఇది కరెక్టేనా? said అన్నారు కాబట్టి would రావాలి కదా.. వివరించగలరు.

A: Mr Rao said that the govt would settle - Correct, as this is Indirect / reported speech. However, in some cases, for example in sentences which refer to future from now, the use of 'will' is not wrong.

Eg: He told me last night that he will visit me some time in July 2015. (Correct because this refers to the future from the present. This is accepted in present day English).

- K. Gangamohan, Nizamabad.

Q: Sir, please give a brief notes on phonetics.

A: Phonetics is the study and classification of speech sounds - the sounds we make when we speak. They are responsible by certain symbols. They are called phonetic symbols.

★ We have only one type of phonetics - not a number of types of phonetics. Take a good dictionary - say, Oxford Advanced Learner's Dictionary / Cambridge Dictionary - you find these symbols and the sounds they indicate, at the beginning / in the end, a list of symbols for various sounds in English speech.

భాష శబ్దాల అధ్యయనాన్ని phonetics అంటారు. English లో, సమస్య ఏంటంటే, ఒక అక్షరం, ఒకటి కంటే ఎక్కువ శబ్దాలను సూచిస్తుంది.

ఉదా: కొన్నిసార్లు, 'c' ని 's' గా పలుకుతాం (centre), కొన్నిసార్లు 'k' గా పలుకుతాం (car). ఈ గందరగోళం లేకుండా ఉండేందుకు, phonetic symbols వాడతాం.

ఈ symbols, అవి సూచించే శబ్దాలూ, ఏ మంచి dictionary లోనైనా దొరుకుతాయి. అలాగే రెండక్షరాలు ఒకే శబ్దానికి వాడతాం.

Eg: 'g' and 'j'. 'g' ని కొన్నిసార్లు 'జ' (general) లా పలుకుతాం. 'j' ని కూడా 'జ' లా పలుకుతాం. 'jam' (జామ్)లోని 'j' లా.

ఇలాంటి గందరగోళం లేకుండా ఉండేందుకు phonetic symbols ఉపయోగిస్తాం.

- M. Jyothipriya, Vijayawada.

Q: Sir, change the voice లో by అనే preposition కాకుండా to and with అని preposition తో వచ్చే verbs గురించి తెలుపగలరు.

A: There are very few verbs in English not followed by 'by' in the passive voice. One such is 'know'. AV: I know him. The passive for this is: He is known to me. (not, by me.) There may be very few other verbs like this.

Doctors advise patients..

- Ramji, Warangal.

Q: Sir, please translate the following into English.

1. టీ చల్లారపోతుంది.
2. కొన్ని పుదీనా ఆకులు నా పళ్లలో ఇరుక్కున్నాయి.
3. They advised him.
4. They gave him a piece of advise / advice.
5. In Oxford dictionary it is written in brackets ("often disapproving") - Why the above words are written.



A: 1) The tea has gone cold.
2) Some mint leaves got stuck in my teeth.
3), 4) They advised him = They gave him a piece of advice (Note the difference between the spellings: Advice and advise.)

- Ahalya, Jangam.

Q: Practically - ప్రాక్టికల్, actually - యాక్చువల్ - Are the above correct?

A: They are correct.

Q: I wish I were in the US / I wish to be in the US - Do both give the same meaning?

A: No, the two sentences have different meanings: I wish I were in the US = I am not in the US NOW, but my wish is that I should be there NOW. This is improbable - not happening now. (I wish to be in the US = I want to be in the US / my wish is to be in the US - This may happen).

Q: Honey is too sweet / very sweet / so sweet - Please let me know the difference as well as 'Honey is much sweet.

A: Honey is too sweet = Honey is so sweet that we don't like that kind of sweetness. (Honey is very sweet (British) = Honey is so sweet (US).



★ Honey is much sweet - wrong. 'Much' is used almost always with 'not'. (This can be the wrong way of saying that honey is very sweet.)

Q: I missed to see him / I missed seeing him - Which one is right?

A: I missed seeing him - Correct. But better still, 'I missed him'.

Q: I would like to have been taught; If I were You. - Is the above sentence correct?

A: Wrong. The correct sentence is, I would like to be taught by him if I were you.

★ **Look at the following:** Doctors give advice to patients (advice - noun = సలహా); Doctors advise patients. (advise = సలహా ఇవ్వడం).

5) 'Disapproving' here means that the word marked as 'disapproving' indicates the bad qualities or the bad behaviour of a person. అలాంటి మాటలు మంచిని చెప్పడానికి వాడం.

Eg: A small-minded - This expression actually means, having fixed opinions and unwilling to change. This expression is given as 'disapproving'. That means, we don't use this to say that a small-minded person is a good person. (ఇలాంటి మాటలు మంచివాళ్ల గురించి చెప్పేందుకు వాడతాం).

Q: He was here / He had been here when you came / had come here. - Explain.

A: He was here - అతనిక్కడ ఇంతకుముందు ఉన్నాడు. (ఇప్పుడు లేడు). Had been - గతంలో ఒకదానికంటే ఇంకొకటి ముందే ఉండి, రెండోది జరిగే దాకా ఉండటం కొనసాగితే, వాడే మాట. He had been here when you came = అతను నువ్వు రాకముందే ఇక్కడున్నాడు, వచ్చినప్పుడూ ఇక్కడ ఉన్నాడు.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 836

- Ramji, Warangal.

Q: I will come in next / in the next week.
- Please clarify which is correct?

A: I will come next week - Correct. In next week / in the next week -



I will come next week

Wrong. No 'on' before the next day / every day / the previous day and no 'in' before this / that / every / next / last week. The same applies to year as well.

- G. Narsing Rao, Adilabad.

Q: ఈ కింది సందర్భంలో ఇంగ్లీష్ లో ఎలా మాట్లాడాలో తెలుపగలరు. కొత్త వ్యక్తులను ఎలా పరిచయం చేసుకోవాలి? మనం ఎలా మర్యాదపూర్వకంగా మాట్లాడాలి? 'మా కంపెనీలో కొత్తగా గ్రూపులు start అవుతున్నాయి. మీకు ఇష్టముంటే chit లో చేరొచ్చు. వీటివల్ల మీకు చాలా లాభాలు ఉంటాయి.'

A: Introducing yourself to strangers (కొత్త వాళ్లతో పరిచయం చేసుకోవడం ఇలా): I am so and so - your name / My name is so and so. I am working in / I am on the staff (సిబ్బంది) of / I am a member of the staff of such and such a chit fund company / I am an agent of / your post (మీరు ఏజెంట్ కాకపోతే, కంపెనీలో మీ హోదా) in the company. May I know your name, please? (మీ పేరు తెలుసుకోవచ్చా - కొత్తవాళ్లయితే). Mr so and so has referred you to me. (మిమ్మల్ని గురించి ఫలాన వ్యక్తి చెప్పారు). Our company is starting new chit groups. If you are interested in subscribing to one of the chit groups, I wish to have / spare me a few minutes of your time. (మీకు మా చిట్ లో చేరాలని ఆసక్తి ఉంటే మీ సమయం కొంత తీసుకుంటాను). Our company is known for its reliability and prompt payments on bidding. Our service is very good.

★ The chit amount is Rs.1 lack (వీటి విలువ లక్ష రూపాయలు) and for a period of so many months (ఇన్ని నెలలకు). The bidding (పాట) will be held on the 5th of every month. An interest of so much per cent will be collected for delayed payment. If you are the successful bidder you will be paid the amount within fifteen days from the date of the bid. Three sureties must be provided - ఇలా చెప్పొచ్చు

- Ahalya Sanyal, Gopalpur.

Q: It was a unique friendship that developed between a French - Canadian priest and one of the world's greatest film directors, and had a singular impact both academically and practically - Please say the meaning of the above underlined in Telugu.

A: ఒక ఫ్రెంచ్ కెనడియన్ మతగురువుకూ, ప్రపంచం మొత్తం గొప్ప దర్శకుల్లో ఒకడైన అతనికి మధ్య చిగురించిన స్నేహం - అభ్యాస అధ్యయన విషయ పరంగానూ, (ఏదైనా విషయాన్ని పరిశోధించడం లాంటిది), ఆచరణాపరంగానూ ఆ స్నేహం ప్రత్యేక ప్రభావం కలిగింది.

Q: Our national leaders brought their thoughts of having a constitution into action - Please translate into Telugu.

A: మన జాతీయ నాయకులు ఒక రాజ్యాంగం ఉండాలనే ఆలోచనను కార్యరూపంలో పెట్టారు.

మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...

స్కాకెన్ ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.

Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net

- Ahalya Vedanti, Narsampeta.

Q: They, you, she and I will go to Chennai/ I and my brother / she and I / she and you / you and she / you, we and Sonia / we, they and she will go to Chennai. - Please let's know how the above are used in a correct manner?

A: The proper order is, You, they, she and I; My brother and I; She and I; You and she; You, we and Sonia. This is the correct order. 'You' always comes first, I, last. You, he / she / they and I; you, they and I / we.

Q: I had had to have my books bound. - Can this one be correct?

A: It is correct. But it should be followed by another sentence which talks of another past action.

Eg: I had had to have my books bound and then leave for home.

Q: The lesson has to be got print taken out. - Please translate into Telugu.

A: The correct and better sentence is: The print out of the lesson has got to be / to be taken out.

Q: నాకు తల / stomach నొప్పి వస్తున్నట్లునిపిస్తుంది. - Please say in English.

A: I seem to be getting a head / a stomach ache.

- K.A. Naidu, Hyderabad.

Q: Would you future లో ఎప్పుడెప్పుడు ఉపయోగిస్తారో తెలుపగలరు.

A: Uses of 'would':

a) 'would' is used to indicate future from the past, just as 'will' indicates future from the present.

Eg: He says that he will help me (Says - present, will help - future from the present అతను ఇప్పుడంటున్నాడు (present) నాకు సహాయం చేస్తానని - (future) - you see here that we use 'will' for future from the present).

★ He said that he would help me (said - past, would help - future from the time of saying, here, it is past. So here would talks of the future from the present) - అతనన్నాడు (గతంలో) తను నాకు సాయం చేస్తానని (ఇది గతం నుంచి భవిష్యత్తు కదా, దీనికి మనం would వాడతాం.)

★ This is the only use of 'would' for the future. There are other uses of would, too.

★ There are very few verbs not followed by 'by' in the passive. One such is, know. Active: I know him. Passive for this: He is known to me. (Not by me).



M. SURESAN

He might have caught...

- T. Kishore, Nizamabad.

Q: Sir, please explain IIIrd "If" clause with examples in Telugu.

A: III 'if' clause: The 3rd 'If clause' (a better name is 3rd conditional) is also called, the imaginary past form:

Eg: If he had seen her, he would have spoken to her. (= He had not seen her, so he did not speak to her). It is about the past and it is over. What it states is over. We can't do anything about it. We just think what would have been possible.

★ There are two clauses in the sentence: the 'If' clause - the clause beginning with 'if' and the main clause, the result of the 'if' clause. Look at the tenses of the verbs in the two clauses:

If clause	Main clause
★ The 'if' clause - the clause beginning with 'if' - also called the conditional clause. (Condition)	★ The main clause - the clause having completing meaning. (Result of what is said in the 'if' clause - the condition).
★ If he had seen her (అమెను చూసి ఉంటే = అమెను చూడలేదు గతంలో).	★ he would have spoken to her. (అతను అమెతో మాట్లాడిఉండేవాడు = మాట్లాడలేదు).
★ If she had attended all classes (అన్ని క్లాసులకు ఆమె హాజరై ఉంటే = ఆమె హాజరవలేదు).	★ she would have got a I class (అమెకు ఫస్ట్ క్లాస్ వచ్చి ఉండేది = రాలేదు).
★ If the teacher had been here (టీచర్ ఇక్కడుండి ఉంటే = ఆమె లేదు).	★ she would have been happy (అమె సంతోషంగా ఉండేది = లేదు).
★ If she had been consulted (ఆమె సంప్రదించి ఉంటే = సంప్రదించ లేదు).	★ They would have been elected (వాళ్లు ఎన్నుకుని ఉండే వాళ్లు = ఎన్నుకోలేదు). - passive voice.

★ The verb combination here is very important: Look at the following table:

'If' clause verb	The main clause verb
Had been (be form) / had + PP (V3) / had been + PP (V3)	Would have been / should have been / could have been / might have been / must have been (all 'be' forms) OR Would have / should have / could have / might have / must have + PP (All active voice)
	Would have been / should have been / could have been / might have been / must have been + PP (All passive voice)

★ In the case of the main clause forms, would have / should have / might have been / would have + PP / should have + PP / could have + PP you get the opposite meanings. Might have + PP expresses a doubt. Must have + PP indicates certainty.

a) If he had started earlier, he would have caught the train / could have caught the train. (అతడు ముందే బయల్దేరి ఉంటే, ట్రైన్ అందుకునే వాడే / అందుకోగల్గేవాడే / అందుకుని ఉండాలిసాడు) కానీ అది జరగలేదు, ఇది జరగలేదు).

b) If he had started earlier, he might have caught the train (ముందేబయల్దేరి ఉంటే, అందుకునేవాడేమో - అప్పటికీ సందేహం).

c) If he had started earlier, he must have caught the train. (ముందేబయల్దేరాడు కదా, అయితే అందుకునేవుంటాడు - కచ్చితంగా బయల్దేరి ఉంటాడు, బండిని కూడా అందుకునే ఉంటాడు - సందేహం లేదు).

Q: Why don't we call / speak..
The honourable Prime Minister of India Modi Mister (MR Modi)
The honourable President Barack Obama MR Obama..., Mr Modi....
(MR) is not honourable word but why we call MR Obama, MR Modi?

A: We in India we use the expression Hon'ble (honourable) for people in high official positions, because we continue to follow British traditions. Britain, remember is a democracy but not a republic. It is a constitutional monarchy. The USA is a democratic republic, and there all people in high positions - presidents / highest court justices /governors - whoever they be are addressed, just, Mr President Sir, Mr Justice, Mr Governor etc.

Avoid passive voice!

- Irshad, Khazipet.

Q: 1. Are they laughing and shouting at you?
2. The sick/ ill man visited Chennai.
3. Please say the difference between clause and sentence.

4. Are there any pupils/students who belong / belong to the classes taught by me? - Are they correct?

A) Statements 1 and 2 - what exactly you want is not clear.

3) A clause is a group of words with a verb.

Eg: 1) if he is here , 2) when she was returning home, 3) I used to go there every day, etc. - These are all clauses, because each one of them is a group of words with a verb. In the first sentence, the verb is, 'is', in the second, the verb is, 'was returning' and in the third, the verb is, used. The third group of words is also a sentence because the third group of words has complete meaning. (Verb ఉండే పదాల సముదాయాన్ని clause అంటారు. పై మూడు clauses ఉన్నాయి కదా?, మూడు పదసముదాయాల్లోనూ

verbs ఉన్నాయి. మొదటి సముదాయంలో, verb, is, రెండో సముదాయంలో verb, was returning, మూడో సముదాయంలో verb, used. మూడోది clause మాత్రమే కాకుండా, sentence (వాక్యం కూడా, ఎందుకంటే, అది పూర్తి అర్థాన్నిచ్చే మాటల సముదాయం కాబట్టి).

★ A sentence is a group of words with complete meaning. (పూర్తి అర్థాన్ని ఇచ్చే మాటల సముదాయాన్ని sentence / వాక్యం అంటారు).

4) Are there any students / pupils who belong to the classes taught by me? - Correct. But why use passive here? A better question would be, 'Are there any students of the classes I teach?' Isn't this simpler. Avoid passive voice as far as possible.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 837

మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...
స్కాకెన్ ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.
Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net



If he came here...

- Vinod Kumar

Q: Sir please explain about if clauses totally. Sir how do we use future perfect continuous tense in English?

A: There are three 'if' clauses. It is better to call them conditionals/ conditional clauses.

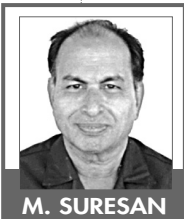
★ There are three conditionals:

- 1) The probable present,
- 2) The improbable present, and
- 3) The imaginary past.

The probable present refers to a situation which is probable, that is, which may happen in the present/ near future.

Eg: If you pay the money, you will get the books.

There are two clauses here: the clause beginning with 'if' and the main clause. (You know a clause is a group of words with a verb. A clause with complete meaning is the main clause, and a clause without complete meaning is a subordinate clause.)



M. SURESAN

A clause which expresses a condition is a conditional clause. (అంటే షరతును తెలిపే clause ని, 'if' clause అంటారు, షరతును తెలిపేందుకు, ఇంగ్లీష్ లో if (= అయితే) వాడతారు. కాబట్టి 'If' clause ను conditional clause అంటారు.)

In the sentence above, there are two verbs: 1) pay and 2) will get, so there are two clauses: 1) If you pay the money, and 2) you will get the books. 'If you pay the money' is the conditional clause, because it expresses a condition. This sentence refers to the present / future. Your getting the books is possible, if you pay the money. There is the chance of your paying the money and then your getting

the books. మీరు డబ్బు చెల్లించనూ వచ్చు, పుస్తకాలు పొందనూ వచ్చు జరిగే అవకాశం ఉంది కాబట్టి, ఇది, probable present.

2) Improbable present:

Eg: If he came here, his mother would be happy.

This refers to a present situation which does not happen. If what is stated in the 'if' clause happens at all, what the main clause states will also happen. But there is no question of what the 'if clause' states happening, so there is no question of what the main clause says happening (ఇది ప్రస్తుతం జరిగే అవకాశం లేదు. అర్థం చూడండి. అతను ఇక్కడికి వచ్చే అవకాశం లేదు. రావడం అంటూ జరిగితే వాళ్ళమ్మ సంతోషిస్తుంది = అతనిప్పుడు రానూ రాడూ, వాళ్ళమ్మ సంతోషించే అవకాశం లేదు.) ఇంకా చూడండి:

Eg: If he came here now, I would discuss the matter with him. This situation does not happen now at all. Meaning: Right now he can not or he will not come here. If at all he comes here NOW, I will discuss the matter with him.

★ Remember: Though the verbs in both the clauses are in the past tense, the sentence talks about something that does not happen NOW, that is at present. That is why this condition is called Improbable Present. (ఇక్కడ రెండు వాక్యాలలోని verbs past tense లో ఉన్నప్పటికీ, ఇవి ఇప్పుడు (present/ right now) జరగని విషయాన్ని చెబుతాయి.)

3) The third condition - called 'the Imaginary Past'. You know 'imaginary' means something that we imagine but not real. (ఇది మనం ఊహించుకునే గతం. అలా జరిగిందే/ జరగక

పోయి ఉంటే ఎలా ఉండేది/ ఏం జరిగిందేది అనే విషయాన్ని తెలియజేస్తుంది)

Eg: If he had asked her for help, she would have helped him.

★ This talks of a situation that is already past and cannot be changed. (అతను ఆమె సహాయం అడిగి ఉంటే ఆమె సాయం చేసుండేది - అతను అడగనూ లేదు, ఆమె సాయం చేయనూ లేదు).

There is nothing we can do about it now. Still we often think of the past and wish things had been different. One more example: If he had met her, he would have been happy (= He did not meet her - in the past. So he was not

happy. (ఇది గతంలో జరిగిపోయింది - మనం దాన్ని తిరగతోడలేం, కానీ అనుకుంటూ ఉంటాం)

★ If he had been here yesterday, we could have discussed the matter with him. (= he was not here yesterday; so we did not discuss it with him) (నిన్న అతను ఇక్కడ లేదు. ఉండి ఉంటే, మనం అతనితో ఈ విషయం చర్చించే వాళ్ళమే = అతను ఇక్కడ లేనూ లేదు, మనమూ అతనితో చర్చించనూ లేకపోయాం.)

The tense combinations of the verbs in the three conditions - both in the 'if' clauses and the main clauses are very important. Look at the table below for them:

Tense Combinations In Conditional Clauses		
Condition	'If' Clause Verb Tense	Main Clause Verb Tenses
1. Probable Present (ఇది జరిగే అవకాశం ఉంది)	All Present tense forms	a) Will be/ shall be/ can be/ may be; OR b) Will/ shall/ can/ may + I Doing Word (present simple); OR c) Will be/ shall be/ can be/ may be + Past participle (PP) (passive voice) In the case of facts of science, and universal truths, the main clause may be in the present tense. Eg: If you heat a substance, it expands .
2. Improbable Present (ఇది ప్రస్తుతం జరగదు)	Were / Past tense / Were + Past participle (Passive Voice)	a) Would be/ should be/ could be/ might be; OR b) Would /should /could/ might + I Doing Word (would go / should do, etc) OR c) Would be /should be / could be / might be + PP (Passive)
3. Imaginary Past (గతంలో జరిగింది జరగక పోయిందే/ జరగనిది జరిగిందే)	Had been / had + past participle / had been + past participle (Passive voice)	a) Would have been / should have been / could have been /might have been b) Would have / should have / could have / might have + PP c) Would have been / should have been / could have been / might have been + PP (Passive) (పై విధంగా జరిగి ఉండేది/ జరిగి ఉండేది కాదు)

- P. Babu Rao, Amaravathi.

- Q:** 1) ఆమెకి ఎందుకు? 2) నీకెందుకు?
3) అలా ఎందుకు? 4) అప్పుడేనా?

Sir, please translate the above sentences into English and also explain 1, 2, 3 sentences have no verb in Telugu. When we want to say in English, which tense should be used?

- A:** 1) How is she concerned? / What is that to her?
2) How are you concerned? / What is that to you?
3) Why so?
4) Now? / Already?

★ It depends on the context in which you are speaking. If it refers to the past, you say: How was she concerned? If it is the present, you say: How is she concerned?

- N. Kiran Kumar

Q: Sir, I have been following your lessons in Eenadu for a quite long time. I started preparing for competitive exams. So, could you please suggest me a standard book exclusively for correction of sentences.

A: The best book for you would be, 'Common Mistakes in English' by Fitikides, and published by Orient Black Swan.

- E. Rajendra Prasad

Q: Sir, please explain - while narrating a

novel or a story can we narrate the dialogues or words said by the characters in the novel without changing the pronouns, and tense.

For example: Ramu said; I am busy in work; then krishna told; I will meet you next day. I heard using direct speech renders life to the narration. If possible please explain the best ways of narration to draw the attention of listeners.

A: The dialogues between two/ more characters in the novel can be in direct speech, if you place their words in quotations.

Eg: Ramu said, 'I am busy with my work'. Krishna said, 'Then I will meet you tomorrow when you are at leisure. 'I am sorry tomorrow I may not be in town. Can we meet the day after tomorrow?' "That will be fine. I will meet you the day after then". This is how you can use direct speech while writing a story. But you must place in quotations, whatever a character says.

- Ahalya Sanyal, Gopalpur.

Q: 1. టీ చల్లారిపోతుంది త్వరగా తాగండి.

2. ఆమె చెప్పు తెగింది.
- Please translate into English.

- A:** 1) The tea is getting cold, please have it / take it.
2) Her slipper / footwear has snapped.

What is that to you?

- Pandurangachary, Zaheerabad.

Q: Sir, please let me know the difference between say and tell with examples.

A: 1) 'Say' is not always followed by the person who something is said to, whereas 'tell' must always be followed by the person who something is told to.

Eg: He says (to somebody - this is not always necessary.) that he is not interested in movies. He tells (me/ him/ them/ somebody - this is compulsory) that he is not ..

2) 'Say' is followed by 'to', but 'tell' is not followed by 'to'.

Eg: He said to me/ somebody
He told me / somebody.

3) 'Say' is not followed by the infinitive. (Eg: to go, to come, etc.) but 'tell' is followed by the infinitive: He said to me to go - Wrong He told me to go - Right.

4) 'Tell' is used to give an order. I tell (order) you to go.

★ 'Say' is not used to give orders: These are some of the important differences between 'say' and 'tell'.

- Srinivas Jampa

Q: i) How to use "would have been" at the last

part of the sentence (follows full stop)?

ii) Please explain: has had, have had, had had, would have had, how to use in sentences and its Telugu meaning.

A: i) It can be used at the end of a sentence, only when refers to a sentence before it. You cannot have a sentence ending with would have been. **Eg: Ram:** Was he here yesterday? (అతను నిన్న ఇక్కడ ఉన్నాడా?)

Rahim: If you had asked him, he would have been. (నువ్వు ఉండమని అడిగి ఉంటే, ఉండే వాడే = నువ్వడగాలేదు, అతను ఉండాలేదు.)

Observe here that without Ram's sentence Rahim's sentence has no meaning. (పైన, రామ్ వాక్యం లేకపోతే, రహీమ్ సమాధానానికి అర్థం లేదు) Only in such cases can we use, would have been at the end of a sentence. (అలాంటి చోట్ల మాత్రమే, వాక్యం చివర వస్తుంది.)

ii) Has had / have had is the present perfect tenses of 'have'. You know that 'has had' is used with He/ she/ it, and 'have had' is used with I/ we/ you/ they. (షని జరిగింది కానీ ఎప్పుడు జరిగిందో చెప్పడం లేదు)

He has had (= has eaten) his meal and doesn't want to eat anything now.

I have had (= have eaten) my meal and don't - want to eat anything now.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 838

మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...

స్కికెన్ ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.

Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net



Look at the following words. All of them are words for a group of human beings. Let us know what they mean, because they are words of daily use. ఈ కింది మాటలను గమనించండి. అన్నీ కూడా వివిధ జన సమూహాలకు వాడే మాటలు. ఇవన్నీ మన సంభాషణలో నిత్యం వాడేవే. వీటిని నేర్చుకుందాం.



A crowd gathered in front of the theatre

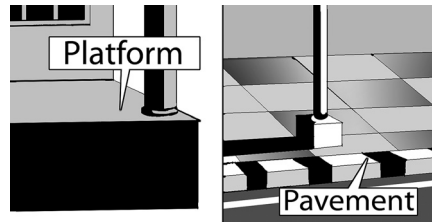
- 1. Crowd** = a large group of people gathered at a place = గుంపు, జనసమూహం.
- A crowd** gathered in front of the theatre to see the actor = ఆ నటుడిని/ నటిని చూసేందుకు ఆ సినిమా హాల్ ముందు, జనం పోగయ్యారు.
- Mob** = a large disorderly group of people, having the purpose of fighting or creating trouble = ఇది కూడా జనసమూహానికి వాడే మాటే. అయితే ఇది మూక అనే అర్థంతో, ముఖ్యంగా అల్లరి మూక అనే అర్థంతో వాడతారు.
- The mob** did not allow the police to arrest the man = ఆ మూక పోలీసు వాళ్లను అతన్ని అదుపులోకి తీసుకోనివ్వలేదు.
- Hands/ labourers** = Workers employed in

A bevy of beauties welcomed..

- a factory - కర్మాగారాల్లోని కార్మికుల సమూహం.
- The factory** employs a thousand hands/labourers = ఆ కర్మాగారం వేయిమంది కార్మికులకు ఉద్యోగాలను కల్పిస్తోంది.
 - Bevy** = A group of beautiful women/ girls = అందాల భామల సమూహం
 - A bevy of beauties** welcomed the audience = ప్రేక్షకులను ఆహ్వానించేందుకు అక్కడోక అందాల భామల సమూహం ఉంది.
 - Delegates** = Members attending conferences/seminars = సమావేశాలకు/ గోష్ఠులకు హాజరయ్యే ప్రతినిధులు.
 - The delegates** were from all parts of the country, because it was all India conference = ఆ సమావేశానికి/ గోష్ఠికి దేశం మొత్తం నుంచి ప్రతినిధులు హాజరయ్యారు.
 - Crew** = Persons employed on buses/ trains/ planes etc. = బస్సులు, రైళ్లు, విమానాల్లోని/ వాహనాల సిబ్బంది.
 - The crew** was very well trained, and when there was an emergency, they took good care of the passengers = ఆ సిబ్బంది మంచి శిక్షణ పొందినవాళ్లు. ప్రమాదకరమైన పరిస్థితిలో ప్రయాణికుల గురించి మంచి జాగ్రత్త తీసుకుంటారు.
 - Faculty** = Teachers of a college/ university = కళాశాల, విశ్వవిద్యాలయాల ఉపాధ్యాయ సమూహం.
 - The faculty** in the college/ university are highly qualified and are good at their job =

FUNCTIONAL ENGLISH

- ఆ కళాశాల/ విశ్వవిద్యాలయ ఉపాధ్యాయ బృందం మంచి విద్యార్హతలున్నవాళ్లు.
- 8. Audience/ Spectators** = People watching play/ movie/ any public performance = శ్రోతలు, ప్రేక్షకులు.
- The comedian's** jokes and action sent the audience into roars of laughter.
- Though spectators** mean people who have gathered to watch an event, audience is more common than spectators, for the watchers of an event. **Mostly sports and games** have spectators. అయితే ఏ ప్రదర్శనను వీక్షించే వాళ్లనైనా చాలావరకు, ఆడియన్స్ అనే అంటారు. క్రీడలను వీక్షించేవాళ్లను స్పెక్టేటర్స్ అంటారు.
- 9. Pedestrians** = People walking on a pavement (we usually but wrongly use the word,



- footpath) = పాదచారులు; రహదారులకిరువైపులా నడిచేవారి కోసం (వాహనదారులకు కాకుండా) ఉండే బాటలో నడిచేవాళ్లు. దీన్ని మామూలుగా platform అని గానీ, footpath అని గానీ అంటూ ఉంటాం - ఇది సరికాదు.
- ★ Platform** - an area raised above the ground level. (భూమి కంటే కాస్త ఎత్తుగా ఉన్న తిన్నె/ అరుగు లాంటిది).
- ★ Footpath** = a path cut across a patch of ground (కాలిబాట).
- ★ The pedestrians** have to wait for the green signal to cross the road = రహదారి దాటేందుకు పాదచారులు గ్రీన్ సిగ్నల్ వచ్చేదాకా ఆగాలి.
- 10. Troupe** = Group of artistes in a drama/ movie/ group dance / performance = ప్రేక్షకులు/ శ్రోతల ముందు ప్రదర్శించే కళాకారులు - ముఖ్యంగా నాటకాలు, సినిమాల నటులు, బృంద నాట్యాలు, నాట్యాలు, ఇంకే రకమైన ప్రదర్శనలిచ్చే వాళ్లనా.
- ★ Note the difference between 'artist' and 'artiste'.**
- ★ An artist** is one who practices an art - one who draws pictures etc.
- ★ An artiste** is a stage performer - a dancer/ an actor/ a singer/ any entertainer.
- ★ The late SV Ranga Rao** was a great artiste and so was Savithri. (కీ.శే. రంగారావు, అలాగే సావిత్రి గొప్ప కళాకారులు - Artistes).
- ★ Observe the difference in pronunciation of artist and artiste - Artist** - pron: ఆ(ఆర్)టిస్ట్; Artiste - pron: ఆ(ఆర్)టిస్టే.

He is a subtle liar..

- Mahesh Charan.

- Q:** Sir, what is the exact meaning of 'subtle', 'subtly' & 'subtlety' and can we use it in general?
- A:** **1. Subtle** = The word has a number of meanings - a) Cunning (మోసకరమైన).
- ★ He is a subtle liar** = (He lies in a cunning manner and it is difficult to understand - మనకు తెలియని విధంగా తెలివిగా అబద్ధలాడతాడు).
 - b) Not easy to observe/ understand. (సులభంగా అర్థంకాని).
 - ★ There is a subtle difference in colour between this cloth and that.** (ఆ వస్త్రం రంగుకీ, ఈ వస్త్రం రంగుకీ బాగా పరిశీలించి చూస్తే గానీ తెలియని తేడా ఉంది).
 - c) Organized very cleverly - a subtle plan = a clever plan, not easily understood. (చాలా తెలివైన విధంగా రచించిన వ్యూహం).
 - ★ Sakuni drew up a subtle plan** to help Duryodhana win. (దుర్యోధనుడు గెలిచేందుకు శకుని చాలా తెలివైన వ్యూహం రచించాడు.)
- 2. Subtly** = a) in a clever way (చాలా తెలివిగా)
- ★ He subtly covered up his mistakes.** (తన తప్పులను చాలా తెలివిగా కప్పిపెట్టాడు.)
 - b) in a way that is not easy to understand.
 - ★ What she said was subtly different** from what actually happened. (జరిగిన దానికి ఆమె చెప్పిన దానికి మనకు సులభంగా అర్థంకాని తేడాలున్నాయి).
- 3. Subtlety** = The nature of being difficult to observe or understand. The subtlety of the differences between the two often makes mistake one for the other. (పరిశీలించి చూస్తే గానీ కనిపించని/ అర్థంకాని స్వభావం).

- ★ It is difficult to understand the subtleties of politics.** (రాజకీయ వ్యూహాల సూక్ష్మ విషయాలు అర్థం చేసుకోవడం కష్టం).
- Anil Kumar.
- Q:** Sir could you tell me which of the following is the correct one? Are there any other alternatives that can be used to ask this? Please clarify.
- 'Did you watch the movie yet?' or 'Have you watched the movie yet?'
- A:** Have you watched the movie yet? - Correct. 'Yet' refers to an action continuing till now - the action of not watching the movie has gone on till now. So we use have/ has + PP (V3).
- T. Mallikarjun
- Q:** What do we say in English for
- 1) 'మనం ఆడుకుందామా?'
 - 2) "Let us play" means?
 - 3) What do we say in English for 'మమ్మల్ని ఆడనివ్వండి'.
- A:** 1. 'Shall we play?' / 'Let us play, shall we?'
2. 'మనం ఆడుకుందామా?'
3. Please, let us play. / Let us play, please.
- Shavan Kumar.
- Q:** సర్! మీరు లెసన్ నెం. 833 లో he is under oath అతను దీక్షలో ఉన్నాడు అని పేర్కొన్నారు. కానీ oath అంటే ప్రమాణస్వీకారం కదా? Please clarify.
- A:** Under oath = has made a promise/ has sworn = ప్రతిజ్ఞ పూనడం. Oath = ప్రమాణం అనే అర్థం కూడా ఉంది.



M. SURESAN

So as not to confuse him..

- Kantipudi Kameswara Rao, Mortha.

- Q:** Respected sir, please clarify which one is correct.
- i) His conduct and character are good.
 - (or)
 - ii) His conduct and character is good
- A:** His conduct and character are good - Correct.
- Karthik.
- Q:** What is the difference between anybody and anyone, somebody and someone etc.
- A:** Anybody = anyone
- Ch. Ramaswami, Vizag.
- Q:** Sir, could you please explain the following
- 1) If I were you, I would go to the hospital.
 - 2) I would take the train instead of driving into the city.
 - 3) I would turn back if I were you.
 - 4) What would you do in my situation? What is the use of 'would' in the above sentences?
- A:** If I were you = If I were in your position. This won't happen at all. (నేనే నువ్వయితే, నేను ఆస్పత్రికి వెళ్తాను. కానీ నేను నీ పరిస్థితిలో లేను. అందువల్ల ఆస్పత్రికి వెళ్తాను = అంటే వెంటనే వెళ్లు అని).
- In the second and the third sentences, 'would' = wish to. It expresses preference.
- Eg:** I would (wish to) rather die than tell a lie.
- Sentence No. 4:** Same as, what would you do, if you were in my situation. This would not

- happen. (నువ్వు నా పరిస్థితిలో ఉంటే, నువ్వేం చేసేవాడివి? - ఇది జరగదు. జరిగితే ఏం చేస్తావు?)
- G. Srikala.
- Q:** Sir, please explain 'so as' usage in Telugu with example.
- A:** So as = so that
- eg:** 1) We started early so as to be there on time. (ఆ ఉద్దేశంతో = so as)
- 2) So as not to trouble anyone, I did it myself = ఇతరులెవరినీ ఇబ్బంది పెట్టకుండా ఉండేందుకు, ఆ పని నేనే చేశాను.
- 3) So as not to confuse him, I explained everything clearly.
- Preethi, Khammam.
- Q:** He is getting busy - Please translate into Telugu, and say why the underlined word is used here?
- A:** అతనికి తీరక ఉండటం లేదు. Get అసలు అర్థం పొందటం. (అయితే get ను చాలా అర్థాలతో వాడతారు.)
- eg:** Get sick / ill / a fever, etc., get somebody on the phone / get angry / get to know (తెలియడం మొదలవడం), etc. ఇవన్నీ idiomatic uses of 'get'.
- Y. Mani.
- Q:** నెమలి పురివిప్పి నాట్యం చేస్తుంది- ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలో తెలపండి.
- A:** The peacock is dancing with its feathers / plumes spread out.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 839

మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...

స్క్వికెన్ ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.

Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net



చీమలకు colony.. చేపలకు school..!

Look at the following expressions:

1. A colony of ants
2. A herd of cows/ buffalos/ cattle
3. A brood of chickens
4. A pack of dogs/ hounds/ wolves
5. A school of fish
6. A flock of goats/ sheep

All the above are the names of a collection/ group of animals. Unlike in Telugu where we use words like, మంద, గుంపు, for any group of animals, in English we have different names for different group of animals. Let us know their meanings in Telugu.

చీమలదండు/ చీమల బారు అయితే, a colony. అలాగే, ఆవులు/ దున్నపోతులు/ గేదెలు/ పశువుల మంద అయితే, herd. ఏనుగుల సమూహాన్ని అయినా herd అంటారు. కోడిపిల్లలు అంటే ఒకే కోడిపెట్ట సంతానం అయితే, brood అంటారు. కుక్కలు, వేటకుక్కలు, తోడేళ్ల గుంపైతే, pack అంటారు.

School of fish కు అర్థం, చేపల సమూహం. A flock of goats/ sheep మేకలు, గొర్రెల మంద. ఈ కింది వాక్యాలు చూడండి.

- 1) A colony of ants is always seen entering a hole near the door post of the old house = ఆ పాత ఇంటి గడప దగ్గరున్న కంటలోకి చీమలబారు వెళ్లడం ఎప్పుడూ కనిపిస్తుంది.
- 2) A herd of cows and buffalos is always grazing in this meadow, which my uncle own = మా మామయ్యకు చెందిన ఈ మైదానంలో ఎప్పుడూ

FUNCTIONAL ENGLISH

- మేకలు/ గొర్రెల మంద మేస్తూ కనిపిస్తుంది.
- 3) All eggs this hen has laid have hatched into chickens, and the brood is now six strong. = ఈ కోడిపెట్ట పెట్టిన గుడ్లన్నీ, పిల్లలయ్యాయి, ఇప్పుడు ఆ సమూహంలో ఆరు పిల్లలు ఉన్నాయి.
 - 4) A pack of street dogs attacks children in the area, and no one is bothered about it. = వీధి కుక్కల గుంపొకటి ఈ ప్రదేశంలోని పిల్లల మీద దాడి చేస్తుంటుంది, అయినా ఎవరూ పట్టించుకోరు.
 - 5) As I dip my hand into the stream here, my hand touches a few of the school of fish in the stream = ఆ సెలయేరులో, నేను చేయి ముంచితే, అందులోని చేపల సమూహంలోని కొన్ని చేపలు నా చేతికి తగులుతాయి.
 - 6) The flock of sheep is eighty strong = ఈ గొర్రెల మందలో ఎనభై గొర్రెలున్నాయి.
- ★ కీటకాల విషయానికొస్తే: దోమలు/ ఈగలు/ తెనటీ గలు/ కందిరీగల గుంపును, swarm అంటారు. ఇంకా ఈ కీటకాల గుంపుకి ఇతర పేర్లు కూడా ఉన్నాయి. అయితే swarm ఎక్కువగా వాడతారు: A swarm of mosquitoes/ flies/ bees/ wasps, etc.

We often use the word, group, for any of these groups. But it is wrong. Therefore it is important to know the names for different groups of animals and insects.

★ A group of monkeys = a troop of monkeys.

It is important to know the names of the young ones of certain animals. In English the word 'children' is not used for the babies of non-humans. (మానవుల పిల్లలు కాని వాటిని, children అనం. అది తప్పు.)

The word that is used is 'the young one.'
Eg: The baby of a lion = the young one of a lion. (సింహపు పిల్ల = the young one of the lion/ lioness).

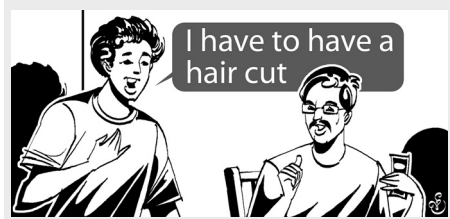
అయితే, the young ones of different animals/ birds have different names. అంటే తెలుగులోలా కాకుండా, వివిధ జంతువులు/ పక్షుల పిల్లలకు, వివిధ రకాలైన మాటలున్నాయి. మనం వాటిని వాడాలి, ఆంగ్లంలో మాట్లాడటం. ఇప్పుడు వాటిని, అంటే, కొన్ని జంతువులు/ పక్షుల పిల్లల పేర్లను ఏమంటామో చూద్దామా?

1. The young one of a dog/ bat = pup
2. The young one of a bear/ cheetah/ lion = cub
3. The young one of a cow/ buffalo/ elephant/ giraffe = calf (ఆవు విషయంలో అయితే, దూడ)
4. The young one of a goat (మేక) = kid. (మనం మామూలుగా, మన పిల్లలను కూడా, kids అంటూంటాం కదా? ఇది దీన్నింటి వచ్చింది). (kid = గిత్త).
5. The young one of a sheep (గొర్రె) = lamb.
6. The young one of a monkey = infant (= the young one of a human too). (మానవుల విషయంలో శిశువు).

ఇవి తెలుసుకుని వాడగలిగితే, మన పద సంపద బాగుంటుంది. వీటిని గుర్తుంచుకుందాం.

- K. Naga Deepika.

- Q: సర్, కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాలి?
- i) గుర్తు చేసినందుకు థ్యాంక్స్, గుర్తుకొస్తున్నాయి.
 - ii) టాబ్లెట్ వేసుకో/ వేసుకున్నావా?
 - iii) ఎగ్జామ్ బాగా రాయలేదు/ రాయాలి.
 - iv) హాయిర్ కట్ చేయించుకోవాలి.
 - v) తుమ్ములు వస్తున్నాయి, తను తుమ్మింది.
- A: i) Thanks for remembering. Now I begin to remember.
ii) Take the tablet. Have you taken the tablet?
iii) I/ we/ you/ they/ he/ she didn't do the exam well/ didn't do well in the exam. Should do well.



- iv) I have to have a haircut.
v) I am getting sneezes. She sneezed.
Q: What is meant by 'so mean'?
A: So low in thinking/ behaviour (నీచమైన).
Q: Apply nail colour or put nail colour, which of the above sentences is correct?
A: Neither is correct. Polish your nails/ have your nails polished. This is better.

- Ramaswami Chigurupati, Vizag.

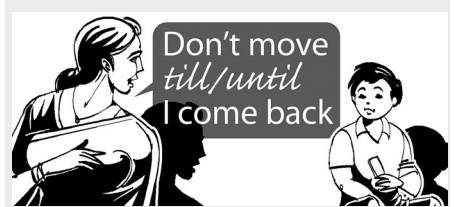
- Q: i) If I were you, I would go to the hospital.
ii) I would take the train instead of driving into the city.
iii) I would turn back if I were you.
iv) What would you do in my situation?
What is the use of would in the above sentences?
A: i) నేనే నువ్వైతే (ఇది జరగదు - అలా జరగడం అంటూ జరిగితే) నేను ఆస్పత్రికి వెళ్తాను. ఇక్కడ would గట్టి సలహా ఇవ్వడానికి వాడతారు.
ii) ఇక్కడ would = wish / prefer. నగరంలోకి కారులో వెళ్లడం కంటే, రైల్వే వెళ్లడమే నాకిష్టం/ వెళ్లాలనేది నా కోరిక.
iii) ఇది కూడా సలహా ఇవ్వడమే. నేనే నువ్వైతే, వెనక్కి తిరిగి వెళ్లిపోతాను.
iv) నువ్వు నా పరిస్థితిలో ఏం చేస్తావు? ఇక్కడ would జరిగే అవకాశాన్ని (probability) సూచిస్తుంది.

- B. Srinivas.

- Q: Sir, please explain usage of following in Telugu with example.
1) Subjected to 2) In view of
A: 1) Subjected to = subject to = on condition that = ఆ షరతుకు లోబడి.
★ You will be on rolls subject to your payment of fees before the 10th of this month = నువ్వు పదో తేదీ లోపల ఫీస్ చెల్లించే షరతుకు లోబడి, నీ పేరు హాజరు పట్టిలో ఉంటుంది.
2) In view of = because of.
★ In view of the high temperatures, schools have declared holidays = పెరుగుతున్న ఉష్ణోగ్రతల వల్ల/ఆ కారణంగా స్కూళ్లన్నీ సెలవులు ప్రకటించాయి.
★ In view of the rising prices, salaries need to be increased = పెరుగుతున్న ధరల దృష్ట్యా జీతాలు పెంచాల్సిన అవసరం ఉంది.

- V. Nethaji.

- Q: Please let me know the difference between still, till, yet and explain with an example.
A: 1) Still = Even then (అయినప్పటికీ).
★ I have given him a lot of money. Still (even then) he is not happy. (అతడికి నేను చాలా డబ్బుచ్చాను. అయినా/ కానీ అతడికి సంతోషంగా లేదు).
2) Till = until (వరకు).



- ★ Don't move till/ until I come back. (నేను మళ్ళీ వచ్చే వరకూ, కదలకూ).
3) Yet = 1) but (అయితే/ కానీ).
★ He is rich, yet (but) he does not spend much (అతడు ధనవంతుడే, కానీ అతడు ఎక్కువ ఖర్చు పెట్టడు).
With this meaning, yet = still, 2) till now (ఇప్పటి వరకూ).
★ He has not yet come. (అతడు ఇంత వరకూ రాలేదు).

- Srinu P, Eluru.

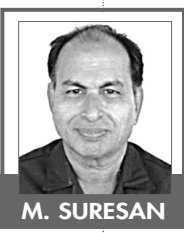
- Q: I had had to have my books bound and then leave for home - Please let me know the Telugu meaning.
A: నేను పుస్తకాలు బైండ్ చేయించుకుని, ఇంటికి వెళ్లాల్సి వచ్చింది. ఇది విధిగా గతంలో చేయాల్సి వచ్చిన పనిని తెలియజేస్తుంది.

అనుకున్నదానికి వ్యతిరేకమే... Irony!

- Ch. Udaykumar, Nizamabad.

Q: Sir, please let me know the following meanings. i) Irony ii) Bleak iii) At large iv) Leapfrog

- A: i) Irony = a) a word/ sentence which means the opposite of what we say.
తెలుగులో వ్యంగ్యం అంటారు. ఒక్కొక్కప్పుడు, నువ్వు తెలివితేలి వాడివి అనే బదులు, వ్యంగ్యంగా 'అహా, నీకెంత తెలివి' అంటారు. ఇది మాటల్లో irony - irony in expression.
b) Another meaning of irony is the happening of the opposite of what we think will not happen. ఏదైనా జరగదు అనుకుంటున్న సమయంలో అదే జరగడం కూడా irony యే. This is the irony of situation. ఒక తండ్రి, తన కూతురు గురించి, మా అమ్మాయి నా మాట మీదే నడుచుకుంటుంది అనే సమయంలో, ఆమె ఒకబ్బాయిని పెళ్లి చేసుకుని వచ్చి, 'నాన్నా, ఇదిగో నీ అల్లుడు, మమ్మల్ని దీవించండి' అనడం.
ii) Bleak = very discouraging, without hope, gloomy = నిరాశాజనకంగా, దుఃఖాపహంగా, నిస్సహాయ కలిగించే.
iii) At large = a) not caught = తప్పించుకు తిరుగుతున్న.
★ Some of the red sanders smugglers are still at large = కొంతమంది ఎర్రచందనం దొంగలు ఇంకా తప్పించుకుని తిరుగుతున్నారు.
b) Not just something, the whole of it = మొత్తం మీద.
★ Not only Vijayawada, the whole of AP at large is very, very hot = విజయవాడ మాత్రమే



M. SURESAN

కాకుండా, మొత్తం ఆంధ్రప్రదేశ్ బాగా వేడిగా ఉంటోంది.

iv) Leapfrog = leap over an obstacle and progress very fast. ఆటంకాలు అధిగమించి, ముందుకు దూసుకెళ్లిపోవడం.

★ PM Modi wants the country to leapfrog in spite of the lack of funds. (నిధులు లేకపోయినప్పటికీ, అడ్డం కులన్నిటిని అధిగమించి, దేశం ముందుకు దూసుకెళ్లిపోవాలనేది, మోదీ కోరిక).

Q: Never, ever, hardly and so far - all have same meaning?
A: They are all different.

Never = not at any time - ఎప్పుడూ లేదు. He never comes here (అతను ఎప్పుడూ ఇక్కడికి రాడు).

Ever = always (ఎప్పుడూ)/ at any time (ఎప్పుడైనా సరే).

★ Have you ever helped me? (నాకెప్పుడైనా నువ్వు సాయం చేశావా?)

Hardly = almost no (దాదాపు లేదు).



★ I hardly like his action (అతని నటన నాకు దాదాపు ఇష్టం లేదు).

So far = till now. (ఇప్పటి వరకు). I have not seen the movie so far = ఇప్పటివరకు నేనా సినిమా చూడలేదు.